

## iPod

### Escuchando al iPod

1. Acople el iPod con el Conector de Terminales.
2. Asegúrese de utilizar el Soporte de Sujeción correcto para su iPod y que este esté correctamente acoplado con esta unidad. De lo contrario, su iPod podría dañarse.
3. Sostenga **STANDBY/SOURCE** por 2 segundos para encender la unidad. El icono iPod se enciende y el LCD exhibe "iPod". La última canción seleccionada en el "iPod" es reproducida automáticamente.
4. Puede utilizar el teclado o el mando a distancia para reproducir el contenido.
5. Presione **PLAY/PAUSE** para controlar el iPod, presione y sostenga **PLAY/PAUSE** para apagar el iPod.
6. Presione **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** para saltar a la pista siguiente o previa.
7. Presione y sostenga **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** para avanzar o retroceder dentro de una pista.
8. Presione **VOLUME ▲** o **VOLUME ▼** para ajustar el nivel de volumen.

**Nota:** Mientras reproduce contenido de vídeo en su "iPod Vídeo", debe utilizar la rueda de desplazamiento del iPod y no los botones de esta unidad para controlar la reproducción.

### Cargando su iPod

1. Conecte el adaptador CA a esta unidad como mencionado antes.
2. Acople el iPod con el Conector de Terminales.
3. Asegúrese de utilizar el Soporte de Sujeción correcto para su iPod y su que este esté correctamente acoplado con esta unidad. De lo contrario, iPod podría dañarse.
4. El iPod entrará al modo de carga automáticamente. Cerciórese que el símbolo de carga esté encendido.
5. Mientras el iPod está acoplado, se recargará hasta estar completamente cargado.
6. Puede navegar, seleccionar o reproducir el contenido en su iPod mientras está cargando.

#### Nota:

Si está cargando su iPod en modo DETENIDO, el tiempo de carga es más corto.

Si está cargando su iPod en modo de REPRODUCCIÓN, el tiempo de carga es más largo. Mientras reproduce contenido de vídeo en su "iPod Vídeo", no sobra energía adicional para cargar la batería.

## Line In

### Escuchando a Line In

Puede escuchar a un iPod, Discman, Reproductor de USB u otro dispositivo de audio portátil no acoplados utilizando la función Line In.

1. Encienda la unidad.
2. Presione **STANDBY/SOURCE** para seleccionar iPod como la fuente de audio.
3. Enchufe un extremo del Cable Aux en la Toma Line In de esta unidad y el otro a Toma de Auricular del iPod Shuffle, Reproductor de MP3, Discman u otra fuente de música.
4. Utilice los controles del dispositivo externo para navegar, seleccionar y reproducir el contenido.
5. Ajuste el nivel de volumen principalmente por los controles del dispositivo externo. El **VOLUME ▲** o **VOLUME ▼** de esta unidad servirán como un control auxiliar.

**Nota:** Cuando la toma Line In está en uso, la señal de salida de audio del iPod es emitida.

#### ESPAÑOL

Si en el futuro necesitan deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Ayuda a las autoridades locales o al fabricante a reciclar los productos electrónicos. (Directiva sobre residuos eléctricos y electrónicos)

7

## ESPAÑOL

# Lenco IPD-3100

Digital FM/MW Radio Tuner

iPod Docking & Charging

Stereo Speakers

AC Power Adaptor

Dual Alarm Clock

Battery Back Up

Remote Control

5 preset Equalizer

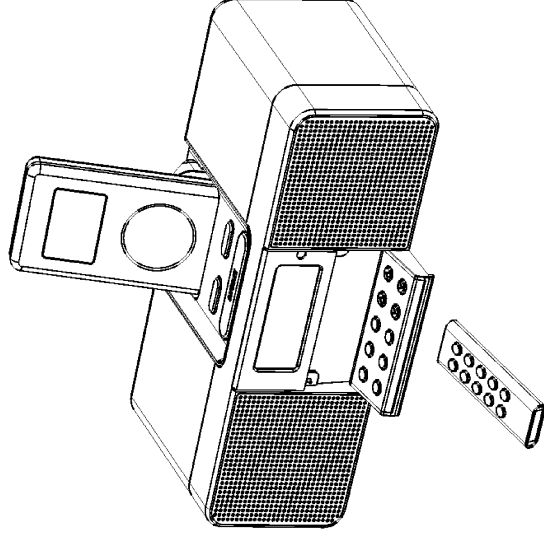
Set Day of Week / Hour / Minute

Dual Weekday / Weekend Alarms

Gentle Wake by iPod / Radio / Buzzer

Sleep with Gentle Off by iPod / Radio

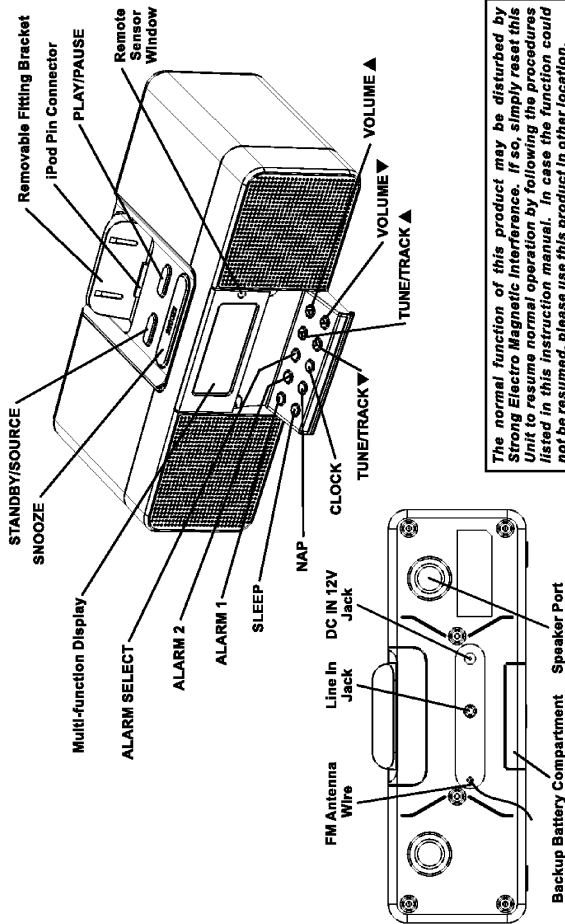
Snooze & Nap Functions



## iPod Digital Alarm Clock Radio

## ENGLISH

Controls and Indicators



Sintonizador Digital de Radio

Selección Radio FM/AM

1. Encienda la unidad.
2. Presione **STANDBY/SOURCE** para seleccionar Radio FM o AM como la Fuente de Audio.
3. El LCD exhibe la frecuencia FM o AM y la información de banda de onda por aprox. 5 segundos.
4. Mientras escucha a la radio, presione **PLAY/PAUSE** brevemente para visualizar la frecuencia FM o AM y información de banda de onda por aprox. 5 segundos.

Sintonizar a una Estación de Radio

1. Presione **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** brevemente para mover la frecuencia un paso arriba o abajo.
2. Presione y sostenga **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** por aprox. 1 segundo para buscar y sintonizar automáticamente a la estación siguiente o previa de suficiente recepción, la frecuencia comienza a correr arriba o abajo.
3. Repita paso 3 si es necesario hasta encontrar la estación deseada.

Mejorar Recepción de Radio

1. **FM:** La unidad posee una antena FM integrada. Extienda y posicione la antena alámbrica en direcciones diferentes hasta obtener la mejor recepción posible.
2. **AM:** La unidad posee una antena AM integrada dentro de su cubierta. Gire la unidad entera hasta obtener la mejor recepción posible.

**Nota:** Interferencias del iPod podrían causar la escucha molesta, por tanto se recomienda remover el iPod del acoplamiento mientras se escucha a la radio MW.

## Funciones de Alarma

### Activar / Desactivar la Alarma Doble

1. Apague la unidad.
2. Presione y sostenga **ALARM SELECT** por aprox. 2 segundos para entrar al modo de programación.
3. Presione **ALARM SELECT** brevemente para seleccionar y activar el modo Alarma Doble en la secuencia a continuación:  
**Solo Encender Alarma 1 > Solo Encender Alarma 2 > Encender Alarma 1 & Alarma 2 > Apagar Alarma 1 & Alarma 2**  
Los iconos: " " " " " " y mensajes: "1-1-", "1-2-", "1-1-2-", "1-1-2-2-"  
**DESTELLAN RESPECTIVAMENTE.**  
Espere por 5 segundos (intervalo de espera) y el último modo de alarma seleccionado es almacenado automáticamente. Una vez activado, el icono de Alarma es encendido.

### Alarma Sonada (Despertador Ligero)/ Reajustar Alarma

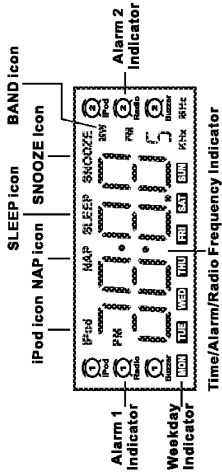
1. Solo una Alarma puede sonar a la vez y la alarma siguiente siempre cancelará la alarma previa. Alarma 1 emite un pitido largo. Alarma 2 emite un pitido corto.
2. Al llegar a la hora de la alarma, el icono de Alarma " " y/o " " destallará dependiendo de la selección previa.
3. El volumen de Alarma aumentará gradualmente desde L:10 a L:20.
4. Si Despertar-con-iPod ha sido seleccionado y el iPod está acoplado, la última pista reproducida sonará. Si el iPod no está acoplado, el zumbador sonará en su lugar.
5. Si Despertar-con-Radio FM/AM ha sido seleccionado, la última estación sintonizada sonará.
6. Si Despertar-con-Zumbador ha sido seleccionado, el zumbador sonará.
7. Si la unidad está reproduciendo iPod/Radio/Line in, esta es interrumpida y el zumbador sonará en su lugar.
8. Presione **ALARM SELECT** o sostenga **STANDBY/SOURCE** para reprogramar la función de alarma.
9. Si ninguna tecla es presionada durante los próximos 120 minutos, la alarma será reajustada automáticamente.

### Función Apagado Automático (SLEEP) (Apagado Ligero)

En el modo Apagado Automático, el iPod o Radio es primero encendido pero es apagado automáticamente después de transcurrir el período predefinido.

1. Presione **SLEEP**, el icono "SLEEP" destalla, el iPod o Radio FM/MW se enciende dependiendo de la última selección. El LCD exhibe la frecuencia, banda de onda y tiempo de apagado por defecto 1:00 por 5 segundos. Después el icono "SLEEP" permanece en pantalla y la cuenta regresiva comienza.
2. Si el iPod no está acoplado, la radio FM se enciende en su lugar.
3. Presione **STANDBY/SOURCE** para seleccionar la fuente de audio del iPod, Radio FM o MW. Reproduce el iPod o sintoniza a cualquier estación de radio como de costumbre.
4. Después de activar el Apagado Automático, presione **SLEEP** brevemente otra vez para entrar al modo de programación y el icono "SLEEP" destalla. El tiempo restante del apagado automático es exhibido.
5. Presionando **SLEEP** sucesivamente cambia el tiempo de apagado como la secuencia a continuación:  
**0-30min > 0-15min > OFF > 2:00hr > 1:30hr > 1:00hr**  
Espere por 5 segundos (intervalo de espera) y el último tiempo de apagado seleccionado es almacenado automáticamente.
6. Al llegar al tiempo del apagado automático, el icono "SLEEP" destalla y el volumen es apagado gradualmente a L:00. Luego el icono "SLEEP" desaparece.
7. Presione **SNOOZE** o sostenga **STANDBY / SOURCE** para cancelar el Apagado Automático (apagar el iPod o Radio más temprano).

## Multi-Function Display (Backlight)



## Install iPod Removable Fitting Bracket

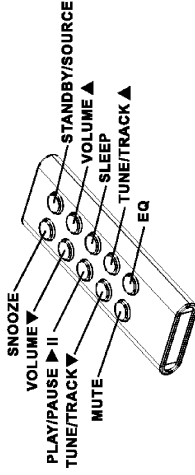
This unit comes with 6 removable fitting brackets to ensure that your iPod fits properly in the docking. Failure to do so may damage your iPod.

Select the right fitting bracket for your iPod (see chart below).

Video 30gig Bracket	20 & 30gig Bracket	Video 40gig Bracket	Color 40 & 30gig Bracket	mini Bracket	nano Bracket
iPod Video 30GB	iPod 30min 10GB iPod 30min 16GB iPod 30min 20GB iPod 40min 20GB iPod Photo 30GB	iPod Video 60GB	iPod 30min 30GB iPod 30min 40GB iPod Photo 40GB iPod Photo 60GB	All iPod mini	iPod nano 1GB iPod nano 2GB iPod nano 4GB

## Remote Control Unit

The Radio, iPod (when the iPod is docked) and certain basic functions can be carried out by using the Remote Control Unit. For best results, aim the remote control towards the IR sensor window on the unit.

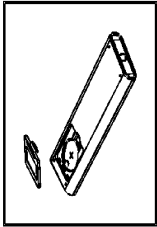


## Install / Replace Battery on the Remote Control

The battery is factory installed.

Open the battery compartment door and remove the plastic cover sheet before use.

When the remote control stops operating or its range seems reduced, replace the battery with a new one (TYPE CR2032 3V Lithium Coin Battery) with the Positive Pole facing-up as shown.



## Getting Started

**Please read this instruction manual carefully before operating the unit and keep it for future reference.**

### Install / Replace Backup Battery on this Unit

This unit uses a backup battery system to provide continuous clock operation in the event of a power failure. If the Backup Battery has been installed and a power failure occurs or the AC cord is accidentally disconnected, the current time and alarm time settings will be temporarily maintained. Otherwise, you must reset the time and alarm settings.

When replacing the batteries:

1. Please make sure that the AC adaptor is connected, otherwise all setting may be lost during battery replacement.
2. Open the battery compartment cover on the bottom of the unit.
3. Insert 2 "AA" batteries, check that the polarity (+ & - ends of the batteries) matches the engraving inside the battery compartment. We recommend the use of alkaline batteries for longer life.
4. Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
5. Close the compartment cover.

### AC Power Supply Connection

1. Insert the AC adaptor's cable plug tip into the DC IN 12V Jack on the back of the unit, then insert the moulded plug (with blades) into the wall outlet.
2. The LCD displays the factory-set Time.

## Reset / Trouble Shoot the Unit

In the event that this device hangs and is not responding to any button command, unplug the iPod, Line In device, AC Power Adaptor, and remove all batteries. Wait for 1 minutes until all residual power is completely drained. Then reinstall the batteries, reconnect AC Power Adaptor and press **STANDBY/SOURCE** to power up again.

## Basic Functions

### Switch On/Off the Unit

1. Press & hold **STANDBY/SOURCE** for about 2 seconds, the unit is switched on to the last played audio source (iPod/FM/MMW ). If the last listened volume is set between L:16 - L:32, then the switch-on volume level is fixed at L:16. Otherwise the last listened volume is used. The LCD backlight turns on and displays the respective information for about 4 seconds followed by the Time.
2. To switch Off, press & hold **STANDBY/SOURCE** for about 2 seconds. The LCD displays the text "OFF". The backlight turns off. The current Time is displayed.

### Select Audio Source

1. Switch on the unit, short press **STANDBY/SOURCE** to toggle to different audio sources in the following sequence:

**iPod > FM Radio > MMW Radio**

The LCD displays the respective information for about 4 seconds.

### Adjusting Volume

1. Press **VOLUME ▲** or **VOLUME ▼** to adjust the volume.
2. The LCD displays the volume Level from "L:00 to L:32".

### Mute Volume - Remote Control Only

1. Press **MUTE** to silent the unit. Press **MUTE** again, **VOLUME ▲** or **VOLUME ▼**, **TUNE ▲** or **TUNE ▼** resumes the volume.

### Equalizer - Remote Control Only

On the Remote Control:

1. Press **EQ** to toggle to the different preset equalizer mode:

- E: FL Flat  
- E: FR Rock  
- E: CL Classic  
- E: PL Pop  
- E: JR Jazz

## Configurando la Unidad

### Ajuste de la Hora (Formato 24 Horas – EU)

**Programación de Hora / Minuto / Día de la semana**

1. Apague la unidad.
2. Presione y sostenga **CLOCK** por aprox. 2 segundos. La retroiluminación del LCD se enciende y los dígitos "HOUR" & "MINUTE" comienzan a destellar.
3. Presione **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** para ajustar la hora. Presione **VOLUME ▲** o **VOLUME ▼** para ajustar los minutos. Mediodía es exhibido como 12:00 y medianoche como 0:00.
4. Presione **CLOCK** para confirmar el ajuste de hora & minuto. Los dígitos "HOUR" & "MINUTE" dejan de destellar.
5. Luego el icono "WEEKDAY" comienza a destellar. Presione **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** para seleccionar el día desde MON a SUN (Lunes a Domingo).
6. Presione **CLOCK** para confirmar el ajuste de día. El icono "WEEKDAY" deja de destellar.
7. En cualquier etapa, si ninguna tecla es presionada en los próximos 5 segundos (intervalo de espera), el último valor seleccionado es almacenado automáticamente.

### Establecer el Tiempo de Alarma Doble

**Establecer Tiempo de Alarma 1 & Fuente de Despertador**

1. Apague la unidad.
2. Presione y sostenga **ALARM 1** por aprox. 2 segundos. El icono Alarm 1 "🔔" y los dígitos "HOUR" & "MINUTE" comienzan a destellar.
3. Presione **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** para ajustar la hora. Presione **VOLUME ▲** o **VOLUME ▼** para ajustar los minutos. Presione **ALARM 1** para confirmar el ajuste de hora & minuto. Los dígitos "HOUR" & "MINUTE" dejan de destellar.
4. Luego el icono "WEEKDAY" comienza a destellar. Presione **TUNE/TRACK ▲** o **TUNE/TRACK ▼** para seleccionar los Días de Despertador deseados: MON a FRI (Lunes a Viernes), SAT & SU (Sábado y Domingo) o MON a SUN (Lunes a Domingo).

Presione **VOLUME ▲** o **VOLUME ▼** para seleccionar la Fuente de Despertador deseado según la secuencia a continuación:

**iPod > Radio FM > Radio AM > Zumbador**

El LCD exhibe el texto "iPod", "FM MHz (frecuencia de la última estación seleccionada)", "MM KHz (frecuencia de la última estación seleccionada)", "Bu" y el icono ALARM correspondiente destalla respectivamente.

6. Presione **ALARM 1** para confirmar los Días de Despertador & Fuente de Despertador establecidos.

7. En cualquier etapa, si ninguna tecla es presionada en los próximos 5 segundos (intervalo de espera), el último valor seleccionado es almacenado automáticamente.

### Establecer Tiempo de Alarma 2 & Fuente de Despertador

1. Apague la unidad.
2. Presione y sostenga **ALARM 2** por aprox. 2 segundos. El icono Alarm 2 "🔔" y los dígitos "HOUR" & "MINUTE" comienzan a destellar.
3. Siga el mismo procedimiento como descrito anteriormente para programar Alarma 2.

### Visualizar Información de Alarma 1 o Alarma 2

1. Apague la unidad.
2. Presione **ALARM1** o **ALARM2** brevemente para visualizar por 5 segundos la programación de Alarma 1 o 2.

## Fácil Lectura de Hora con Retroiluminación de LCD

1. Apague la unidad.
2. Mientras Alarma Doble / Snooze / Siesta / Apagado Automático esté desactivado, presione **SNOOZE** para encender la retroiluminación del LCD por aprox. 5 segundos.

### Apagar la Retroiluminación de LCD

1. Mientras la unidad está encendida, la retroiluminación del LCD también es encendida.
2. Para apagar la retroiluminación, presione **SNOOZE** para encender/apagar la retroiluminación.

## Para Empezar

Por favor lea detenidamente este manual de instrucciones antes de operar la unidad y guárdelo para futuras referencias.

### Instalar/Reemplazar Pila de Reserva de la Unidad

Esta unidad utiliza un sistema de batería de reserva para proporcionar el funcionamiento continuo del reloj en caso de un fallo de alimentación. Si la Pila de Reserva ha sido instalada y un fallo de alimentación ocurre o el cable CA es desconectado accidentalmente, la hora actual y las configuraciones de alarma serán mantenidas temporalmente. De lo contrario, debe reajustar la hora y las configuraciones de alarma.

1. Desenchufe el cable CA y el adaptador CA esté conectado, de lo contrario, las configuraciones podrían perderse durante el reemplazo de las pilas.
2. Abra la tapa del compartimiento de pila en la parte inferior de la unidad.
3. Inserte 2 baterías "AA", compruebe que la polaridad (extremos + & - de las baterías) combinen con las grabaciones en el compartimiento de pila. Se recomienda el uso de baterías alcalinas para una vida útil prolongada.
4. No mezcle diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con usadas.
5. Cierre la tapa del compartimiento.

### Conexión de Fuente de Alimentación CA

1. Inserte el extremo con punta del adaptador CA en la toma DC IN 12V en la parte trasera de la unidad, luego inserte el enchufe moldeado (en rojo) en el tomacorriente.
2. El LCD exhibe la Hora establecida de fábrica.

### Resolución de Problemas / Reiniciar la Unidad

En caso de que este dispositivo falle y no responda a ningún comando de las teclas, desenchufe el iPod, dispositivo Line In, Adaptador CA y retire la pila. Espere unos minutos y vuelva a conectarlos en la configuración completa. Luego reinstale las pilas, reconecte el Adaptador CA y presione **STANDBY/SOURCE** para encender nuevamente.

## ESPAÑOL

3

## Funciones Básicas

### Encender/Apagar la Unidad

1. Presione y sostenga **STANDBY / SOURCE** por aprox. 2 segundos, la unidad encenderá a la última fuente de audio reproducida (iPod/FM/AM). Si el volumen escuchado anteriormente fue fijado entre L: 16-L:32, el nivel de volumen de encendido es fijado a L:16. De lo contrario, el volumen escuchado anteriormente es utilizado. La retroiluminación del LCD se enciende y exhibe la información respectiva por aprox. 4 segundos seguido por la hora actual. La retroiluminación se apaga. El LCD exhibe el texto "off". La retroiluminación se apaga. El Hora actual es exhibida.

### Seleccionar Fuente de Audio

1. Encienda la unidad, presione **STANDBY/SOURCE** brevemente para seleccionar una de las diferentes fuentes de audio según la secuencia a continuación:  
**iPod > FM Radio > AM Radio**  
El LCD exhibe la información respectiva por aprox. 4 segundos.

### Ajustando el Volumen

1. Presione **VOLUME ▲** o **VOLUME ▼** para ajustar el volumen.
2. El LCD exhibe el nivel de volumen desde "L:00 a L:32".

### Silenciar el Volumen – Solo con Mando a Distancia

1. Presione **MUTE** para silenciar la unidad. Presione **MUTE** otra vez, **VOLUME ▲** o **VOLUME ▼**, **TUNE ▲** o **TUNE ▼** para restaurar el volumen.

### Ecualizador – Solo con Mando a Distancia

- Con el Mando a Distancia
1. Presione EQ para desplazar por los diferentes modos del ecualizador predefinido:  
-E: FL FL Beroil  
-E: FL FL Beroil  
-E: FL Rock  
-E: FL Rock  
-E: FL Rock  
-E: FL Rock  
-E: FL Rock  
-E: FL Rock

## Setting Up the Unit

### Set Clock Time (24 Hour Format - EU)

#### Set Hour / Minute / Day of the Week

1. Switch off the unit.
2. Press & hold **CLOCK** for about 2 seconds. The LCD backlight turns on and the "HOUR" & "MINUTE" digits start to flash.
3. Press **TUNE/TRACK ▲** or **TUNE/TRACK ▼** to set the hour. Press **VOLUME ▲** or **VOLUME ▼** to set the minute. Noon is displayed as 12:00 and midnight is displayed as 0:00.
4. Press **CLOCK** to confirm the hour & minute set. The "HOUR" & "MINUTE" digits stop flashing.
5. Then the "WEEKDAY" icon starts to flash. Press **TUNE/TRACK ▲** or **TUNE/TRACK ▼** to choose the day of the week from MON to SUN.
6. Press **CLOCK** to confirm the weekday set. The "WEEKDAY" icon stops flashing.
7. At any stage, if no key is pressed in the next 5 seconds (time out period), the last selected value is automatically saved.

### Set Dual Alarm Time

#### Set Alarm1 Time & Wake Up Source

1. Switch off the unit.
2. Press & hold **ALARM1** for about 2 seconds. The Alarm1 icon "⌚" and the "HOUR" & "MINUTE" digits start to flash.
3. Press **TUNE/TRACK ▲** or **TUNE/TRACK ▼** to set the hour. Press **VOLUME ▲** or **VOLUME ▼** to set the minute. Press **ALARM1** to confirm the hour & minute set. The "HOUR" & "MINUTE" digits stop flashing.
4. Then the "WEEKDAY" icons start to flash. Press either **TUNE/TRACK ▲** or **TUNE/TRACK ▼** to select the desired Wake Up days: MON to FRI, SAT & SUN or MON to SUN.
5. Press **VOLUME ▲** or **VOLUME ▼** to select the desired Wake Up Source in the following sequence:  
**iPod > FM Radio > MW Radio > Buzzer**  
The LCD displays the text "iPod", "FM MHz (last selected Station's

- frequency)", "MW KHz (last selected Station's frequency)", "Buz", and the corresponding **ALARM** icon flashes respectively.
6. Press **ALARM1** to confirm the Wake Up days set & Wake Up Source set.
  7. At any stage, if no key is pressed in the next 5 seconds (time out period), the last selected value is automatically saved.

### Set Alarm2 Time & Wake Up Source

1. Switch off the unit.
2. Press & hold **ALARM2** for about 2 seconds. The Alarm2 icon "⌚" and the "HOUR" & "MINUTE" digits start to flash.
3. Follow the same procedures as described before to program Alarm2.

### Display Alarm1 or Alarm2 Information

1. Switch off the unit.
2. Short press **ALARM1** or **ALARM2** displays Alarm1's or Alarm2's settings for about 5 seconds.

### Easy Read Time with LCD Backlight

1. Switch off the unit.
2. While Dual Alarm / Snooze / Nap / Sleep is not activated, press **SNOOZE** turns on the LCD backlight for about 5 seconds.

### Switch off LCD Backlight

1. While the unit is switched on, the LCD backlight is also switched on.
2. To switch off the backlight, press **SNOOZE** toggles the backlight on / off.

4

## ENGLISH

## Alarm Functions

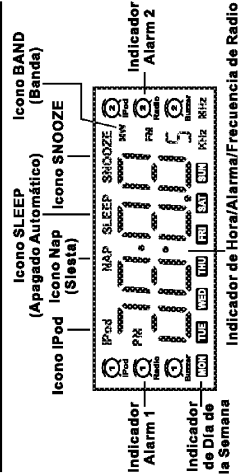
### Activate / Deactivate the Dual Alarm

1. Switch off the unit.
2. Press & hold **ALARM SELECT** for about 2 seconds to enter programming mode.
3. Short press **ALARM SELECT** to select and activate the Dual Alarm mode in the following sequence:  
**Alarm1 On only > Alarm2 On only > Alarm1 On & Alarm2 On > Alarm1 Off & Alarm2 Off**  
The icons : "⏰" ; "⏰" and text messages : "-1 : -2" ; "-1 : -2" ; "-1 : -2" ; "... " flash respectively.  
Wait for 5 seconds (time out period) and the last selected alarm mode is automatically saved. Once activated, the Alarm icon is turned on.

### Alarm Sounded ( Gentle Wake ) / Reset Alarm

1. Only one Alarm can be sounded at any one time, the latest alarm call will always cancel the earlier one. Alarm1 has a long beep sound. Alarm2 has a short beep sound.
2. When the alarm time is reached, the Alarm icon "⏰" and or "⏰" will flash depending on previous selection.
3. The Alarm voice will ramp up gradually from L:10 to L:20.
4. If Wake-Up-Buzz-IPod has been selected and IPod is docked, then the last played track will sound. If IPod is not docked, then buzzer will sound instead.
5. If Wake-Up-Buzz-FM/FM Radio has been selected, then the last tuned station will sound.
6. If Wake-Up-Buzz-Buzzer has been selected, then buzzer will sound.
7. If the unit is playing IPod/Radio/Line In, it is interrupted and buzzer will sound instead.
8. Press **ALARM SELECT** or press & hold **STANDBY/SOURCE** to reset the alarm function.
9. If no key is pressed for the next 120 minutes, the Alarm will be reset automatically.

## Visualizador Multifunción (Retroiluminación)



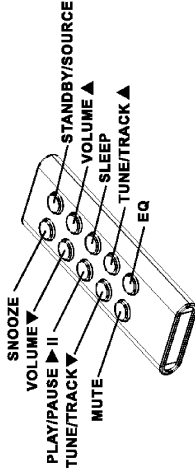
## Instalación del Soporte de Sujeción Removible para iPod

Esta unidad incluye 6 soportes de sujeción removibles para asegurar que su iPod encaje correctamente en el acoplamiento. De lo contrario, su iPod podría dañarse.  
Seleccione el soporte de sujeción ideal para su iPod (ver tabla abajo)

Soporte para Video 30 gig	Soporte para Video 20 & 30 gig	Soporte para Video 60 gig	Soporte para Video 40 & 60 gig	Soporte para Mini	Soporte para Nano
iPod Video 30GB iPod Video 10GB iPod 30GB 16GB iPod 30GB 20GB iPod 4GB 20GB iPod Photo 30GB	iPod 30GB 16GB iPod 30GB 20GB iPod 4GB 20GB iPod Photo 30GB	iPod Video 60GB iPod Video 30GB 16GB iPod Video 30GB 20GB iPod Photo 40GB iPod Photo 60GB	iPod 30GB 16GB iPod 30GB 20GB iPod 4GB 20GB iPod Photo 40GB iPod Photo 60GB	All iPod mini	iPod nano 1GB iPod nano 2GB iPod nano 4GB iPod nano 8GB

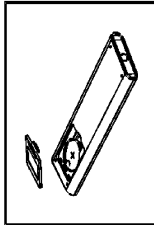
## Mando a Distancia

La Radio iPod (cuando el iPod está acoplado) y ciertas funciones básicas pueden ser realizadas utilizando el Mando a Distancia. Para mejores resultados, apunte el mando a distancia hacia la ventana del sensor IR de la unidad.

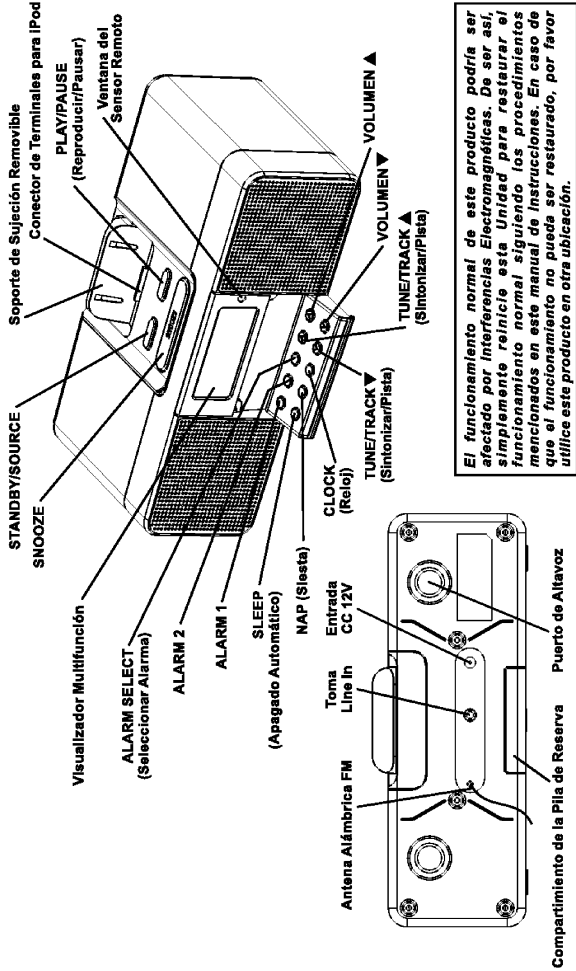


## Instalar/Reemplazar Batería del Mando a Distancia

La batería es instalada en fábrica. Abra la parte del compartimento de batería y quite la tapa de cobertura de plástico antes de utilizar. Cuando el mando a distancia deje de funcionar o si la batería se agota, reemplácela con una nueva. La batería de la batería es una pila de Litio de 3V TIPO CR2032 con el Polo Positivo hacia arriba como la ilustración)



Controles e Indicadores



Digital Radio Tuner

Select FM / MW Radio

1. Switch on the unit.
2. Press **STANDBY/SOURCE** to select FM Radio or MW Radio as the Audio Source.
3. The LCD displays the FM or MW frequency and waveband information for about 5 seconds.
4. While listening to the radio, short press **PLAY/PAUSE** displays the FM or MW frequency and waveband information for about 5 seconds.

Tune to a Radio Station

1. Short press **TUNETRACK ▲** or **TUNETRACK ▼** to move the frequency one step up or down.
2. Press & hold **TUNETRACK ▲** or **TUNETRACK ▼** for about 1 second to automatically search and tune-in to the next up or down station of sufficient reception, the frequency starts to run up or down.
3. Repeat step 3 if necessary until you find a desired station.

Improve Radio Reception

1. **FM:** The unit comes with a built-in FM aerial antenna. Extend and place the pig-tail wire antenna in different directions until best reception is obtained.
2. **MW:** The unit has a built-in MW antenna inside the housing. Turn the whole unit until best reception is obtained.

**Note:** Interference from iPod may cause nuisance listening, therefore it is recommended to remove the iPod from the docking while listening to MW radio.

Nap Function ( Gentle Wake)

Nap provides a way to wake you up after a short period of rest time.

1. Press **NAP**, the "NAP" icon flashes, the LCD displays the default 1:30hr nap time for 5 seconds.
2. While the "NAP" icon is still flashing, short press **NAP** again enters programming mode and changes the nap time in the following sequence:  
1:30hr > 1:00hr > 0:30min > 0:15min > OFF  
Wait for 5 seconds (time out period) and the last selected nap time is automatically saved.
3. After that, the "NAP" icon freezes and count down starts.
4. After Nap has been activated, press **NAP** again cancels nap. The "NAP" icon disappears.
5. After the preset nap period has elapsed, the buzzer sounds and the "NAP" icon flashes. Nap has a short quick beep. Press **NAP** or press & hold **STANDBY/SOURCE** to silent the buzzer and cancel Nap. The "NAP" icon disappears.
6. If no key is pressed for the next 120 minutes, the NAP Alarm will be cancelled automatically. The "NAP" icon disappears.

## iPod

### Listening to iPod

1. Dock the iPod into the Pin Connector.
2. Make sure that you are using the correct Fitting Bracket for your iPod and that it is properly docked into this unit. Failure to do so may damage your iPod.
3. Press **STANDBY/SOURCE** to switch on the unit. The "iPod" icon turns on and the LCD displays "iPod". The last selected song on the iPod is played automatically.
4. You can use the keyboard or remote control to play the content.
5. Press **PLAY/PAUSE** to control the iPod, press and hold **PLAY/PAUSE** to switch off the iPod.
6. Press **TUNE/TRACK ▲** or **TUNE/TRACK ▼** to jump to the next or previous track.
7. Press & hold **TUNE/TRACK ▲** or **TUNE/TRACK ▼** to skip forward or backward within a track.
8. Press **VOLUME ▲** or **VOLUME ▼** to adjust the volume level.

**Note:** While you are playing back videos contents on your "iPod Video", you have to use the iPod scroll wheel but not the buttons on this unit to control the playback.

### Charging your iPod

1. Connect the AC adaptor to this unit as mentioned before.
2. Dock the iPod into the Pin Connector.
3. Make sure that you are using the correct Fitting Bracket for your iPod and that it is properly docked into this unit. Failure to do so may damage your iPod.
4. The iPod will go to charging mode automatically. Make sure that the charging symbol is turned on.
5. While iPod is docked, it recharges until fully charged.
6. You can navigate, select or play the content on your iPod while it is recharging.

**Note:** If you are charging your iPod in STOP mode, the recharging time is shorter.

If you are charging your iPod in **PLAYBACK** mode, the recharging time is longer.  
While you are playing back videos contents on your "iPod Video", there is no surplus power left to recharge the battery.

## Line In

### Listening to Line In

You can listen to a non-docking iPod, Discman, USB player or other portable audio devices using the Line In function.

1. Switch on the unit.
2. Press **STANDBY/SOURCE** to select iPod as the audio source.
3. Plug-in one end of the Aux Line Cord into the Line In Socket of this unit and the other to the Headphone Jack of the iPod Shuffle, MP3 Player, Discman or other music source.
4. Use the controls on the external device to navigate, select and play the contents.
5. Adjust the volume level primarily by the controls located on the external device. The **VOLUME ▲** or **VOLUME ▼** of this unit will serve as an auxiliary control.

**Note:** When the Line In Jack is engaged, the output audio signal from the iPod is muted.

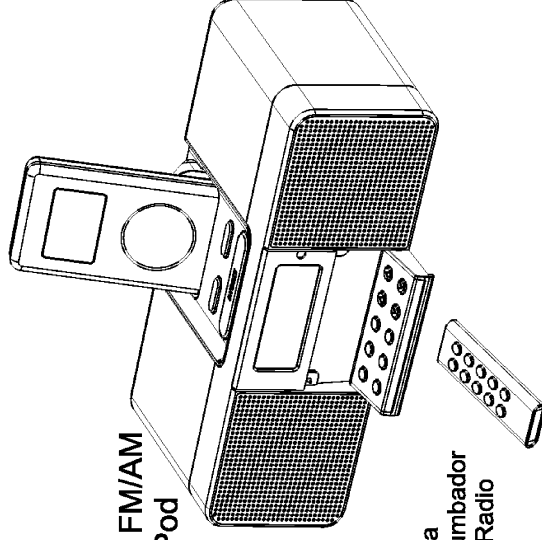


#### ENGLISH

At any time in the future you should need to dispose of this product, please note that :  
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.  
(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

# Lenco IPD-3100

Sintonizador Digital de Radio FM/AM  
Carga y Acoplamiento para iPod  
Altavoces Estéreo  
Adaptador CA  
Reloj Despertador Doble  
Reserva de Batería  
Mando a Distancia  
5 Ecualizadores predefinidos  
Ajuste de Día/Hora/Minuto  
Alarma Doble para Día/Fin de Semana  
Despertador Ligero por iPod/Radio/Zumbador  
Apagado Automático Ligero por iPod/Radio  
Funciones Snooze & Siesta



## Radio Reloj Despertador Digital iPod



## iPod

### Écouter l'iPod

1. Connectez l'iPod au connecteur Pin.
  2. Assurez vous d'utiliser le bon support pour votre iPod et que l'iPod est bien connecté à l'unité. Dans le cas contraire, cela peut endommager l'iPod.
  3. Maintenez **STANDBY/SOURCE** pendant 2 secondes pour allumer l'unité. L'icône iPod s'allume et l'écran LCD affichera "iPod". La dernière chanson sélectionnée sur l'iPod sera automatiquement lue.
  4. Vous pouvez utiliser le clavier ou la télécommande pour lire le contenu.
  5. Appuyez sur **PLAY/PAUSE** pour contrôler l'iPod, appuyez et maintenez **PLAY/PAUSE** pour éteindre l'iPod.
  6. Appuyez sur **TUNE/TRACK ▲** ou **TUNE/TRACK ▼** pour aller vers la piste suivante ou précédente.
  7. Appuyez et maintenez **TUNE/TRACK ▲** ou **TUNE/TRACK ▼** pour avancer ou reculer dans une piste.
  8. Appuyez sur **VOLUME ▲** ou **VOLUME ▼** pour ajuster le niveau de volume.
- Note:** Lorsque vous lisez des contenus vidéo de votre "iPod Vidéo", vous devez utiliser la roue de défilement de l'iPod, et non pas les boutons de l'unité pour commander la lecture.

### Chargez votre iPod

1. Connectez l'adaptateur AC à cette unité comme mentionné précédemment.
2. Connectez l'iPod dans le connecteur Pin.
3. Assurez vous d'utiliser le bon support pour votre iPod et que l'iPod est bien connecté à l'unité. Dans le cas contraire, cela peut endommager l'iPod.
4. L'iPod entrera automatiquement en mode charge. Assurez vous que le symbole de charge est allumé.
5. Lorsque l'iPod est connecté, il se rechargera jusqu'à charge complète.
6. Vous pouvez naviguer, sélectionner ou lire le contenu de votre iPod lorsque vous le rechargez.

**Noie:**  
Si vous rechargez votre iPod en mode **STOP**, le temps de recharge est plus court.  
Si vous rechargez votre iPod en mode **LECTURE**, le temps de recharge est plus long.  
Lorsque vous lisez le contenu vidéo de votre "iPod Vidéo", il n'y aura pas de surplus d'énergie suffisant pour recharger la batterie.

## Line In

### Écouter le Line In

Vous pouvez écouter un iPod non connecté, iPod, Discman, lecteur USB ou autre appareil audio portable en utilisant la fonction Line In.

1. Allumez l'unité.
2. Appuyez sur **STANDBY/SOURCE** pour sélectionner l'iPod comme source audio.
3. Branchez l'une des extrémités du câble Aux à la prise Line In de l'unité et l'autre extrémité au jack d'écouteurs de l'iPod Shuffle, lecteur MP3, discman ou autre source de musique.
4. Utilisez les commandes de l'appareil externe pour naviguer, sélectionner et lire les contenus.
5. Ajustez le niveau de volume en utilisant les commandes situées sur l'appareil externe. Le **VOLUME ▲** ou **VOLUME ▼** de cette unité servira de contrôle auxiliaire.

**Note:** Lorsque le jack Line In Jack est connecté, la sortie audio de l'iPod est coupée.

## FRANÇAIS

Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour plus d'informations.  
(Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques)

7

# Lenco IPD-3100

Digitale FM/AM Radioafstemming

iPod Aansluiting & Opladen

Stereo Luidsprekers

AC Stroomadapter

Dubbele Alarmklok

Reservebatterij

Afstandsbediening

5 Vooraf Ingestelde Equaliser

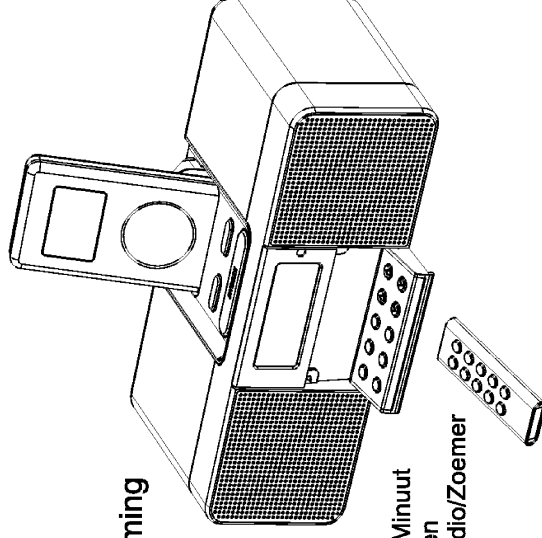
Instelling van Dag van de Week /Uur/Minuut

Dubbele Weekdag/Weekende Alarmen

Rustig Wakker Worden door iPod /Radio/Zoemer

Slaap met Rust Uit met iPod /Radio

Snooze -en Napfuncties

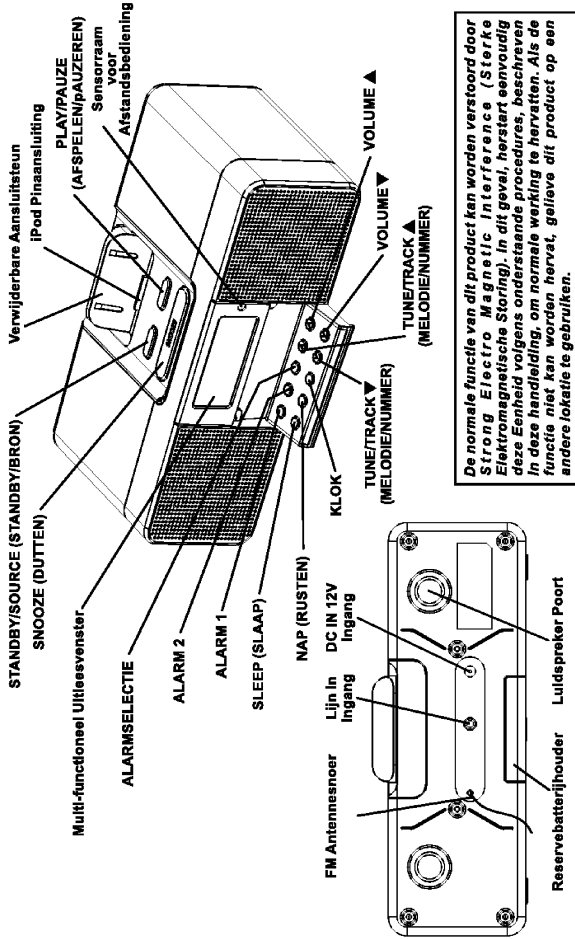


## iPod Digitale Alarmklokradio

DUTCH

FRANÇAIS

Bedieningen en Indicatoren



De normale functie van dit product kan worden verstoord door Strong Electro Magnetic Interference (Sterke Elektromagnetische Storing). In dit geval, herstart eenvoudig deze Eenheid volgens onderstaande procedures, beschreven in deze handleiding, om normale werking te hervatten. Als de functie niet kan worden hervat, gelieve dit product op een andere locatie te gebruiken.

Radio digitale

Sélectionner la radio FM/AM

1. Allumez l'unité
2. Appuyez sur **STANDBY/SOURCE** pour sélectionner radio FM ou radio AM comme source audio.
3. L'écran LCD affiche la fréquence FM ou AM et les informations de bande de fréquence pendant environ 5 secondes.
4. Lorsque vous écoutez la radio, appuyez brièvement sur **PLAY/PAUSE** affiche la fréquence FM ou AM et les informations de bande de fréquence pendant

Régler une station radio

1. Appuyez brièvement sur **TUNETRACK ▲** ou **TUNETRACK ▼** pour avancer ou reculer la fréquence.
2. Appuyez et maintenez **TUNETRACK ▲** ou **TUNETRACK ▼** pendant environ 1 seconde pour rechercher automatiquement et trouver la station précédente ou suivante de réception suffisante, les fréquence commencent à tourner.
3. Répétez l'étape 2 si nécessaire pour trouver la station souhaitée.



Améliorer la réception radio

1. FM: L'unité possède une antenne radio FM intégrée. Étendez et placez l'antenne fil dans différentes directions jusqu'à obtenir la meilleure réception possible.
2. AM: L'unité possède une antenne AM intégrée dans son boîtier. Tournez l'unité pour obtenir la meilleure réception possible.



Note: Les interférence de l'iPod peuvent causer des nuisances sonores, ainsi, il est recommandé de retirer l'iPod du support lorsque vous écoutez la radio MW radio.

## Fonctions alarme

**Activer /Désactiver la double alarme**

1. Éteignez l'unité
2. Appuyez et maintenez **ALARM SELECT** pendant environ 2 secondes pour entrer en mode de programmation.
3. Appuyez brièvement sur **ALARM SELECT** pour sélectionner le mode Double Alarme dans l'ordre suivant :  
**Alarme 1 Active uniquement > Alarme 2 active uniquement > Alarme 1 & Alarme 2 actives > Alarme 1 & Alarme 2 non actives**  
 Les icônes :   et messages textes : "1-2", "1-2-1", "1-2-2", "1-2-3", "1-2-4", "1-2-5", "1-2-6", "1-2-7", "1-2-8", "1-2-9", "1-2-0" CLIGNOTENT RESPECTIVEMENT.

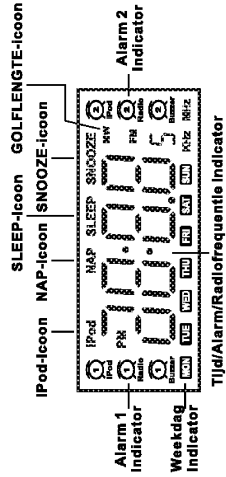
### Sonnerie de l'alarme (Réveil doux)/ Réinitialiser l'alarme

1. Uniquement une alarme peut sonner à un moment, puis la dernière alarme annulera toutes les plus récentes. L'alarme 1 a un bip plus long et l'alarme 2 un son plus court.
2. Lorsque l'heure des alarmes est atteinte, l'icône alarme "  " et/ou "  " clignotera selon la sélection précédente.
3. Le volume de l'alarme augmentera graduellement de L:10 à L:20.
4. Si le réveil par l'iPod a été sélectionné et que l'iPod est connecté, la dernière piste qui sera donc lancée. Si l'iPod n'est pas connecté, alors une sonnerie se fera entendre.
5. Si le réveil par sonnerie est sélectionné, alors une sonnerie se fera entendre.
6. Si l'unité lit l'iPod/Radio/Line In, cela sera interrompu et une sonnerie se fera entendre à la place.
7. Appuyez sur **ALARM SELECT** ou appuyez et maintenez **STANDY!** **SOURCE** pour réinitialiser la fonction alarme.
8. Si aucun bouton n'est appuyé dans les 120 minutes suivantes, alors l'alarme se réinitialisera automatiquement.

## Function Snooze

Snooze vous permet de dormir plus longtemps après que l'alarme ait été activée.

### Multi-functioneel Uitleesvenster (Backlight)



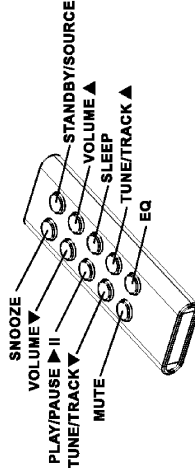
## Plaatsing van de Verwijderbare Aansluitsteun voor de iPod

Dit apparaat heeft 6 bijgeleverde, verwijderbare aansluitsteunen om te verzekeren dat Uw iPod juist in het aansluitstelsel past. Het verkeerd plaatsen kan Uw iPod beschadigen.

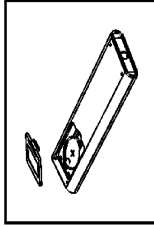
	Video 30 gig Stun	20 & 30gig Stun	Video 60gig Stun	Color 40 & 60gig Stun	Mini Stun	Nano Stun
	iPod Video 30GB	iPod 30GB 1GB iPod 30GB 1GB iPod 30GB 1GB iPod 30GB 2GB iPod 30GB 2GB iPod 30GB 2GB	iPod Video 60GB	iPod 30GB 30GB iPod 40GB 40GB iPod 40GB 40GB iPod Photo 40GB iPod Photo 50GB	All iPod mini	iPod nano 1GB iPod nano 2GB iPod nano 4GB

## Afstandsbediening

De Radio iPod (wanneer de iPod is aangesloten) en bepaalde basisfuncties kunnen worden uitgevoerd door van de Afstandsbediening gebruik te maken. Voor het beste resultaat, richt de afstandsbediening naar het IR sensorvenster op het apparaat.



### **Plaatsing / Vervanging van de Batterij van de Afstandsbediening**



De batterij is door de fabrikant geïnstalleerd. Open het klepje van de batterijhouder en verwijder de plastic afdekking vóór gebruik. Wanneer de afstandsbediening stopt te werken of het bereik ervan verkort lijkt, vervang dan de batterij met een nieuwe (TYPE CR2032 3V Lithium Muntbatterij), met de Positieve Pool omhoog gericht, zoals staat afgebeeld.

## Om Te Beginnen

Gelieve deze handleiding aandachtig door te lezen alvorens het apparaat in gebruik te nemen en bewaar het voor toekomstige referenties.

**Plaatsing/Vervanging van de reservebatterij van dit Apparaat**  
Dit apparaat gebruikt een systeem met een reservebatterij om in het geval van een stroomuitval een onafgebroken klokwerking te verschaffen. Als de Reservebatterij is geplaatst en een stroomuitval doet zich voor of de AC voedingskabel is per ongeluk losgekoppeld, zullen de huidige tijd – en alarminstellingen tijdelijk worden behouden. Zoniet zult U de tijd en het alarm opnieuw moeten instellen.

**Bij het vervangen van de batterijen:**

1. Gelieve ervoor te zorgen dat de AC adapter is aangesloten, anders zal het LCD-scherm de instellingen verloren raken tijdens het vervangen van de batterijen.
2. Open de afdekking van de batterijhouder aan de onderkant van dit apparaat.
3. Plaats 2 "AA" batterijen en controleer of de polariteit (+ & -) uiteindelijk van de batterijen overeenkomt met de aanduiding binnen de batterijhouder. Wij bevelen het gebruik van alkalische batterijen aan voor een langere levensduur.
4. Combineer geen verschillende type batterijen of nieuwe met gebruikte batterijen.
5. Sluit de afdekking van de batterijhouder.

### Aansluiting van de AC Stroomtoevoer

1. Steek de plug van het AC Adaptersnoer in de DC IN 12V Ingang aan de achterkant van het apparaat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
2. Het LCD-scherm geeft de door de fabriek ingestelde Tijd weer.

### Probleemoplossing / Herstarten van het Apparaat

In het geval dat dit apparaat hangt en niet reageert op enige toetsenbediening, koppel de iPod, Lijn in apparaat en de AC Stroomadapter af en verwijder alle batterijen. Wacht voor 1 minuut lang met het apparaat op de achterkant van het apparaat, sluit de AC Stroomadapter aan en druk op **STANDBY/SOURCE** om het apparaat weer aan te zetten.

## Basisfuncties

### Aan/Uitschakelen van het Apparaat

1. Druk en houd **STANDBY / SOURCE** in voor ongeveer 2 seconden en het apparaat wordt aangezet op de laatste ingespeelde audiotron (IPOD/FM/RADIO). Wanneer het laatste beluisterde volume staat ingesleeld tussen L:16-L:32, dan is het volumeniveau bij het aanzetten ingesteld op L:16; Zoniet is het laatste beluisterde volume gebruikt. Het LCD beeldlicht (zwart licht) gaat aan en 4 seconden later wordt de klok voor ongeveer 2 seconden, gevuld met de laatste tijd. Het LCD-scherm vertoont de laatste "OFF", het beeldlicht gaat uit en de huidige Tijd wordt vertoond.

### Selecteren van de Audiotron.

1. Zet het apparaat aan en druk kort op **STANDBY/SOURCE** om van verschillende audiotronnen te veranderen in de volgende volgorde.  
**POD / FM Radio > MW Radio**  
Het LCD-scherm vertoont de respectieve informatie voor ongeveer 4 seconden.

### Aanpassen van het Volume

1. Gebruik **VOLUME ▲** of **VOLUME ▼** om het volume aan te passen.
2. Het LCD-scherm vertoont het volumeniveau van "L:00 tot L:32".

### Mute Volume – Alleen met Afstandsbediening

1. Druk op **MUTE** om het volume van het apparaat uit te zetten. Druk nogmaals op **MUTE, VOLUME ▲** of **VOLUME ▼**, **TUNE ▲** of **TUNE ▼** om het volume te hervatten.

### Equaliser – Alleen met Afstandsbediening

- Op de Afstandsbediening:
1. Druk op **EQ** om van verschillende, vooraf ingestelde equalisermodes te veranderen:  
-E: Flat  
-E: Rock  
-E: CL Kick  
-E: Pop  
-E: Jaz

## Régler l'unité

### Régler l'heure (Format 24 heures –EU)

1. Eteindre l'unité.
2. Appuyez et maintenez **CLOCK** pendant environ 2 secondes. La lumière de fond LCD s'allume et les chiffres d' "HEURE" & "MINUTE" commencent à clignoter.
3. Appuyez **TUNETRACK ▲** ou **TUNETRACK ▼** pour régler l'heure. Appuyez sur **VOLUME ▲** ou **VOLUME ▼** pour régler les minutes. Midi d'après "12:00 et minuit 0:00
4. Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer le réglage d'heure & minute. Les chiffres d' "HEURE & MINUTE" arrêteront de clignoter.
5. L'icône "JOUR" commencera alors à clignoter. Appuyez sur **TUNETRACK ▲** ou **TUNE / TRACK ▼** pour choisir le jour de la semaine de MON (lundi) à SUN (dimanche).
6. Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer le réglage du jour de la semaine. L'icône "JOUR" s'arrête de clignoter.
7. A tout moment, si aucun bouton n'est appuyé dans les 5 secondes qui suivent (expiration du délai), la dernière valeur sélectionnée est automatiquement sauvegardée.

### Régler l'heure de la double alarme

1. Eteignez l'unité.
2. Appuyez et maintenez **ALARM1** pendant environ 2 secondes. L'icône Alarme 1 "C" et les chiffres d' "HEURE & MINUTE" commenceront à clignoter.
3. Appuyez sur **TUNETRACK ▲** ou **TUNETRACK ▼** pour régler l'heure. Appuyez sur **VOLUME ▲** ou **VOLUME ▼** pour régler les minutes. Appuyez sur **ALARM1** pour confirmer le réglage de l'heure et minute. Les chiffres d' "HEURE & MINUTE" arrêteront de clignoter.
4. L'icône "JOUR" commencera alors à clignoter. Appuyez sur **TUNETRACK ▲** ou **TUNE / TRACK ▼** pour sélectionner le jour d'alarme souhaité. MON (lundi) à FRI (vendredi), SAT (samedi) & SUN (dimanche) ou MON (lundi) à SUN (dimanche).

### Régler l'heure de l'alarme 2 & la source du réveil

1. Eteignez l'unité.
2. Appuyez et maintenez **ALARM2** pendant environ 2 secondes. L'icône Alarme 2 "C" et les chiffres d' "HEURE & MINUTE" commenceront à clignoter.
3. Suivez les mêmes procédures que décrites précédemment pour programmer l'alarme 2.
4. Affichez les informations d'alarme 1 ou alarme 2.
  1. Eteignez l'unité.
  2. Appuyez brièvement sur **ALARM1** ou **ALARM2** affiche les réglages de l'alarme 1 et de l'alarme 2 pendant environ 5 secondes.

### Lire facilement l'heure avec la lumière de fond de l'écran LCD

1. Eteignez l'unité.
2. Lorsque Dual Alarm/Snooze/Nap/Sleep n'est pas activé, appuyez sur **SNOOZE** allume l'écran LCD pendant environ 5 secondes.





### Eteindre la lumière de fond de l'écran LCD

1. Lorsque l'unité est allumée, la lumière de fond de l'écran s'allume également.
2. Pour éteindre la lumière de fond, appuyez sur **SNOOZE** allume/éteint la lumière.



## Alarmfuncties

## **Activeren / Annuleren van het Dubbele Alarm**

1. Zet het apparaat uit.
2. Druk nu **hard** **ALARM SELECT** in voor ongeveer 2 seconden om de programmeringsmodus in te gaan.
3. Druk kort op **ALARM SELECT** om de Dubbele Alarmmode te selecteren en te activeren in de volgende volgorde:  
**Alleen Alarm1 Aan > Alleen Alarm2 Aan > Alarm1 Aan & Alarm2 Aan > Alarm1 Uit & Alarm2 Uit.**  
 De iconen:     en tekstberichten: "+1:~", "-1:~", "+2:~", "-2:~"  
 knipperen respectievelijk.  
 Wacht voor 5 seconden (time-out periode) en de laatste geselecteerde alarmmode wordt automatisch opgeslagen. Eenmaal geselecteerd, staat het Alarmtoon aan.

### Alarm Gaat Af (Rustig Wakker Worden) / Herinstelling van het Alarm

1. Slechts één Alarm kan op een gegeven moment worden geklonken. Het laatste alarm zal altijd het voorafgaande alarm annuleren. Alarm1 heeft een lange pieptoon en Alarm2 heeft een korte pieptoon.
2. Wanneer de alarmtijd is bereikt, zal of het Alarmcom. ☹️ en/of ☹️ \* knipperen afhankelijk van de voorafgaande selectie.
3. Het Alarmvolume zal geleidelijk uitvallen worden van L:10 tot L:20.
4. Als Wordt-Wakker-Door-IPod Is geselecteerd en de iPod is aangesloten, zal het laatste aangeslate nummer klinken. Als de iPod niet is aangesloten, zal als alternatief de zoemer klinken.
5. Als Wordt-Wakker-Door-FM/AM Radio is geselecteerd, dan zal het laatste afgesleerde radiostation klinken.
6. Als Wordt-Wakker-Door-Zoemer is geselecteerd, dan zal de zoemer klinken.
7. Als het apparaat de iPod/Radio/Jin In afspeeld, zal het worden onderbroken en zal als alternatief de zoemer klinken.
8. Druk op **ALARM SELECT** of druk en houd **STANDY/ALARM** in om de alarmopties opnieuw in te stellen.
9. Als gedurende de volgende 120 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt het Alarm automatisch opnieuw ingesteld.

## Snoozefunctie

**Snooze laat extra slaaptijd toe nadat het alarm is geactiveerd.**

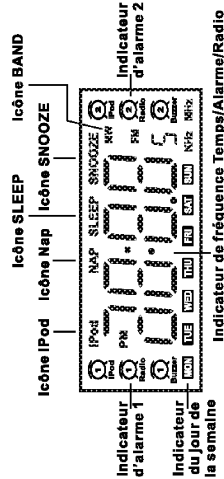
1. Druk op **SNOOZE** om het Alarmsgeluid (Rood/ RadioZoemer) tijdelijk voor ongeveer 9 minuten uit te zetten. Het **SNOOZE**-icoon knippert. De Snoozefunctie is herhaaltbaar gedurende de volgende 120 minuten.
2. Druk op **ALARM SELECT** of druk en houd **STANDBY/SOURCE** in om het Alarm opnieuw in te stellen.
3. Als gedurende de volgende 120 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt het Alarm automatisch opnieuw ingesteld.

### Slaapfunctie (Rustige Slaap Uit)

In Slaapmode wordt de iPod of Radio eerst aangezet, maar wordt automatisch uitgeschakeld nadat de vooraf ingestelde tijd is verstreken.

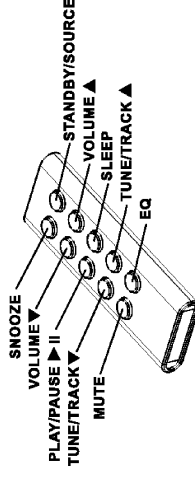
1. Druk op **SLEEP**, het "**SLEEP**"-icoon knippen en de iPod of FIWAM Radio gaat aan. Het volume wordt afgelezen op de laatste stand. Het LCD-scherm vertoont de laatste afgespeelde track, de naam van de CD of het album, de naam van de playlist en de tijd die nog over is tot de laatste track van de playlist. Na 5 seconden, wanneer het beeld is uitgevallen, blijft het "**SLEEP**"-icoon aan en begint het aflezen.
2. Als de iPod niet is aangesloten, gaat als alternatief FM aan.
3. Druk op **STANDBY/SOURCE** om uit de iPod, FM Radio of AM Radio de afspeler te selecteren. Zoals gebruikelijk, speelt de iPod af of stem af op een radiozender.
4. Nadat Slapto is geactiveerd, zal het nogmaals kort indrukken van **SLEEP** de programmeringsmodus ingaan en het "**SLEEP**"-icoon zal knippen. De resterende slaaptijd wordt vertoond.
5. Nogmaals indrukken van **SLEEP** verandert de slaaptijd in de volgende volgorde:
  - 0:30min > 0:15min > UIT > 2:00uur > 1:30uur > 1:00uur
 Wacht voor 5 seconden (time-out periode) en de laatste geselecteerde slaaptijd wordt automatisch opgeslagen.
6. Aan het einde van de slaaptijd zal het "**SLEEP**"-icoon knippen en gaat het volume geleidelijk uit naar L300. Het "**SLEEP**"-icoon verdwijnt dan.
7. Druk op **SNOOZE** of druk en houd **STANDBY / SOURCE** in om Slapto te annuleren (zet de iPod of Radio eerder uit).

## Affichage Multi-Fonctions (Lumière de fond)

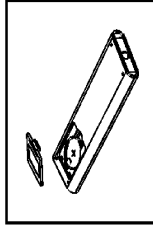


## Télécommande

L'iPod radio (lorsque l'iPod est connecté) et certaines fonctions basiques peuvent être commandés par la télécommande de l'unité. Pour de meilleurs résultats, dirigez la télécommande vers la fenêtre de détection de télécommande de l'unité.



### Installer/Remplacer la pile de la télécommande



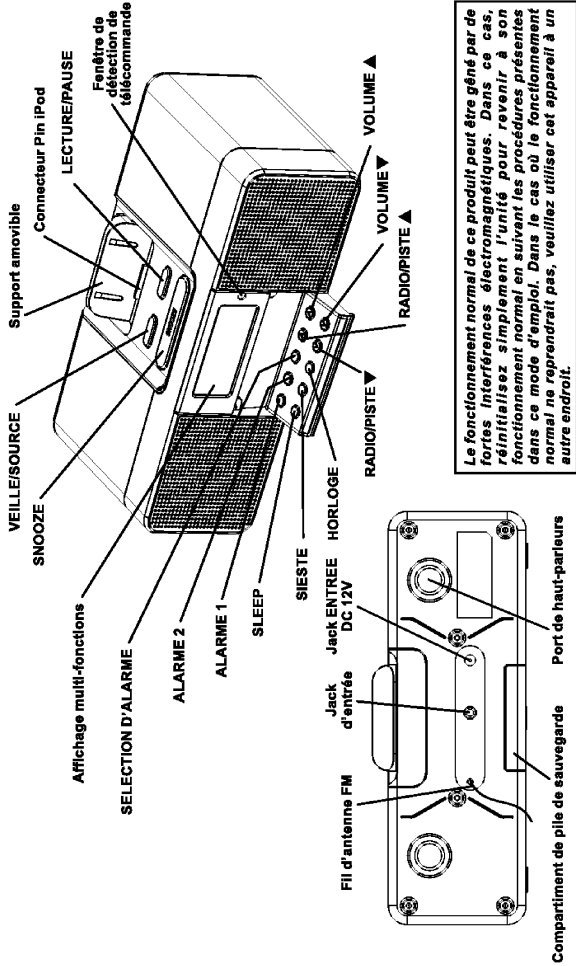
La pile est installée à l'usine. Ouvrez le compartiment à pile et retirez le film en plastique avant utilisation. Lorsque la télécommande s'arrête de fonctionner, remplacez la pile avec une nouvelle (Pile pièce en lithium de TYPE CR2032 3V) avec la face ositive vers le haut.

Support video 30p	Support video 20x30 gig	Support video 60 gig	Support cooler 40x40 gig	Support Mini	Support Nano
iPod Video 20GB	iPod 35min 1GB	iPod Video 60GB	iPod 35min 30GB	All iPod mini	iPod nano 1GB
	iPod 35min 1GB		iPod 35min 30GB		iPod nano 2GB
	iPod 35min 2GB		iPod 40min 40GB		iPod nano 4GB
	iPod 40min 20GB		iPod Photo 60GB		
	iPod Photo 30GB		iPod Photo 80GB		

## Installer l'iPod dans le support amovible

Cette unité est fournie avec 6 supports amovibles pour vous assurer que votre iPod convienne avec le support. Le cas contraire peut endommager votre iPod. Sélectionnez le support correspondant à votre iPod (voir le tableau ci-dessous)

Commandes et indicateurs



Digitale Radioafstemming

Select FM / MW Radio

1. Zet het apparaat aan.
2. Druk op **STANDBY/SOURCE** om FM Radio of AM Radio te selecteren als de Audiotron.
3. Het LCD-scherm vertoont informatie over de FM of AM frequentie en golfengte voor ongeveer 5 seconden.
4. Tijdens het beluisteren van de radio, zal het kort indrukken van **PLAY/PAUSE** de informatie over de FM of AM frequentie en golfengte vertonen voor ongeveer 5 seconden.

Afstemmen op een Radiostation

1. Druk kort op **TUNE/TRACK ▲** of **TUNE/TRACK ▼** om de frequentie   n stap hoger of lager te zetten.
2. Houd **TUNE/TRACK ▲** of **TUNE/TRACK ▼** voor ongeveer 1 seconde in om automatisch te zoeken en af te stemmen op het volgende hogere of lage station met voldoende ontvangst. De frequentie begint onthoog of omlaag te lopen.
3. Indien noodzakelijk, herhaal stap 2 totdat U het gewenste station vindt.

Verbeter het Radio-ontvangst

1. **FM:** Het apparaat komt met een ingebouwde FM luchtantenne. Verleg en plaats het gevlochte antennesnoer in verschillende directies totdat de beste ontvangst is verkregen.
2. **AM:** Het apparaat heeft een ingebouwde AM antenne in het onthulsel. Draai het gehele apparaat totdat de beste ontvangst is verkregen.

Opmerking: Belemmering door de iPod kan lastig beluisteren veroorzaken. Het is daarom aanbevolen de iPod te verwijderen van de aansluiting wanneer U naar de AM Radio luistert.

## iPod

### Beluisteren van de iPod

1. Sluit de iPod aan op de Pinconnectie.
2. Zorg ervoor dat U de juiste Aansluitsteun voor Uw iPod gebruikt en dat deze correct is aangesloten op dit apparaat. Het nalaten dit te doen kan schade aan Uw iPod veroorzaken.
3. Houd **STANDBY/SOURCE** voor ongeveer 2 seconden in om de eenheid aan te zetten. Het iPod-icoon gaat aan en het LCD-scherm vertoont "iPod". Het laatste geselecteerde nummer van de iPod wordt automatisch afgespeeld.
4. U kunt het toetsenbord of de afstandsbediening gebruiken om de inhoud af te spelen.
5. Druk op **PLAY/PAUSE** om de iPod te bedienen, druk en houd **PLAY/PAUSE** in om de iPod uit te schakelen.
6. Druk op **TUNETRACK ▲** of **TUNETRACK ▼** om naar het volgende of voorgaande nummer te springen.
7. Druk en houd **TUNETRACK ▲** of **TUNETRACK ▼** in om voorwaarts of achterwaarts te spelen binnen een nummer.
8. Druk op **VOLUME ▲** of **VOLUME ▼** om het volumeniveau aan te passen.

**Opmerking:** Wanneer U Video-inhoud op Uw "iPod Video" afspeelt, zukt U het draaiwiel van de iPod en niet de toetsen op dit apparaat moeten gebruiken om het afspelen te bedienen.

### Opladen van Uw iPod

1. Sluit de AC adapter aan op dit apparaat zoals vooraf is beschreven.
2. Sluit de iPod aan op de Pinaansluiting.
3. Zorg ervoor dat U de juiste Aansluitsteun voor Uw iPod gebruikt en dat deze correct is aangesloten op dit apparaat. Het nalaten dit te doen kan schade aan Uw iPod veroorzaken.
4. De iPod zal automatisch in oplaadmood gaan. Zorg ervoor dat het oplaadsymbool aanslaat.
5. Wanneer de iPod is aangesloten, laadt het op tota! deze volledig is opgeladen.
6. U kunt de inhoud van Uw iPod navigeren, selecteren en afspelen wanneer deze wordt opgeladen.

**DUTCH**

**Opmerking:**  
Als U de iPod oplaadt in **STOP-mode**, is de oplaadtijd korter.  
Als U de iPod oplaadt in **AFSPEEL-mode**, is de oplaadtijd langer.  
Als U Video-inhoud op Uw "iPod Video" afspeelt, is er geen overschot

## Lijn In

### Beluisteren van de Lijn In

U kunt luisteren naar een niet aangesloten iPod, Discman, USB-speler of andere draagbare audioapparatuur door gebruik te maken van de "Line In"-functie.

1. Zet het apparaat aan.
2. Druk op **STANDBY/SOURCE** om een iPod als audiobron te selecteren.
3. Steek het ene eind van het Aux Verbindingsnoer in het Line In Contact en het andere in de Hooftelefoon ingang van de iPod.
4. Gebruik de bedieningen van het externe apparaat om te navigeren, te selecteren en de inhoud af te spelen.
5. Pas het volumeniveau hoofdzakelijk aan via de volumecontrole van het externe apparaat. De **VOLUME ▲** of **VOLUME ▼** van deze eenheid dienen als hulpbediening.

**Opmerking:** Wanneer de Line In ingang is verbonden, staat het uitgaande audiosignaal van de iPod uit.

**DUTCH**  
Indien u zich in de toekomst van dit toestel wendt te onttrekken, let er dan op dat het elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringlooppunt of anderszins voor recycling. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het toestel op een verantwoorde manier te verwijderen.  
(Richtlijn voor Afval van Elektronische Apparaten, AEEA)

7

# Lenco IPD-3100

Radio digitale FM/AM

Chargeur et connecteur d'iPod

Haut-parleurs stéréo

Adaptateur électrique AC

Horloge double alarme

Batterie de sauvegarde

Télécommande

5 programmes égaliseur

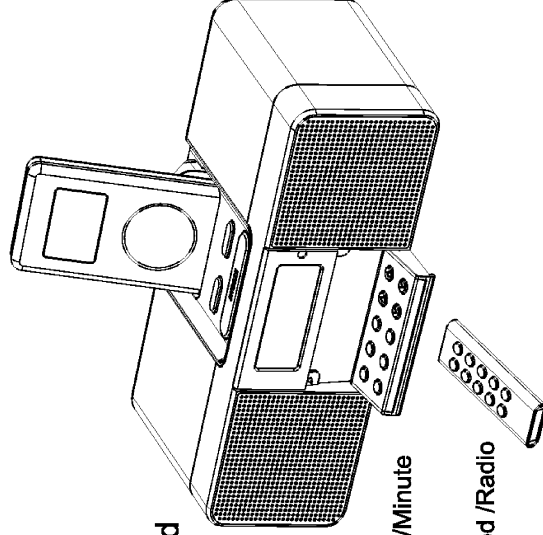
Réglage du Jour de la semaine/Heure/Minute

Double alarme Semaine/Week-end

Réveil doux par iPod /Radio/Sonnerie

Sleep avec éteinte en douceur par iPod /Radio

Fonctions Snooze & Nap



**Radio réveil iPod digital**

**FRANÇAIS**



## iPod

### iPod-Musik hören

1. Stecken Sie den iPod auf den iPod-Adapter.
2. Vergewissern Sie sich, dass Sie den korrekten Adapteraufsatz für Ihren iPod benutzen und dass er richtig aufgesetzt wird. Dies ist unbedingt zu beachten, um Schäden an Ihrem iPod zu vermeiden.
3. Halten Sie die **STANDBY/SOURCE**-Taste für 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Der iPod wird eingeschaltet und im LCD-Display wird iPod angezeigt. Der zuletzt abgespielte Titel wird automatisch auf dem iPod abgespielt.
4. Sie können die Bedienelemente oder die Fernbedienung zum Steuern des iPods benutzen.
5. Betätigen Sie die **PLAY/PAUSE**-Taste zur Steuerung des iPods und halten Sie die **PLAY/PAUSE**-Taste gedrückt, um den iPod auszuschalten.
6. Betätigen Sie **TUNE/TRACK ▲** oder **TUNE/TRACK ▼**, um zum vorigen bzw. nächsten Titel zu springen.
7. Halten Sie die **TUNE/TRACK ▲** oder **TUNE/TRACK ▼** gedrückt, um innerhalb eines Titel den Schnellschublauf zu aktivieren.
8. Betätigen Sie **VOLUME ▲** oder **VOLUME ▼** zum Verändern der Lautstärke.

**Hinweis:** Wenn Sie auf Ihrem iPod Video Videoinhalte wiedergeben, müssen Sie die Bedienelemente des iPod benutzen. Die Bedienelemente auf dem Gerät können nicht benutzt werden.

**Aufladen Ihres iPods**

1. Verbinden Sie das Netzkabel wie beschrieben mit dem Gerät.

2. Stecken Sie den iPod auf den iPod-Adapter.
3. Vergewissern Sie sich, dass Sie den korrekten Adapteraufsatz für Ihren iPod benutzen und dass er richtig aufgesetzt wird. Dies ist unbedingt zu beachten, um Schäden an Ihrem iPod zu vermeiden.
4. Der iPod geht automatisch in den Ladezustand über. Vergewissern Sie sich, dass das Ladesymbol angezeigt wird.
5. Wenn Ihr iPod angeschlossen ist, wird er solange aufgeladen bis er vollständig aufgeladen ist.
6. Sie können den iPod während des Ladevorgangs normal weiter benutzen und Musik abspielen.

DEUTSCH

**Hinweis:**  
Wenn Sie den iPod im gestopptem Zustand aufladen, ist die Ladezeit kürzer.

Wenn Sie den iPod während der Wiedergabe aufladen, ist die Ladezeit länger. Wenn Sie auf Ihrem iPod Video Videoinhalte wiedergeben, ist nicht genügend Strom vorhanden, um den iPod auszuladen.

## Line In

### Benutzung des Line-In-Anschlusses

Sie können Musik von einem nicht-angedockten iPod, Discman, USB-Player oder anderen tragbaren Audiogeräten hören, indem Sie den Line-In-Anschluss benutzen.

1. Schalten Sie das Gerät an.
2. Betätigen Sie die **STANDBY/SOURCE**-Taste zur Auswahl von iPod als Audioquelle.
3. Stecken Sie das eine Ende des Audiokabels in den Line-In-Anschluss des Geräts und das andere Ende in den Kopfhörerschluss Ihres iPods, MP3-Players, Discmans etc.
4. Benutzen Sie die Bedienelemente des externen Geräts zur Bedienung und Einstellen der Lautstärke.
5. Die Lautstärke wird hauptsächlich durch die Bedienelemente des externen Geräts gesteuert. Die **VOLUME ▲** oder **VOLUME ▼**-Taste auf dem Gerät können als Ersatzsteuerung benutzt werden.

**Hinweis:** Wenn der Line-In-Anschluss benutzt wird, ist die Ausgabe von Musik vom iPod automatisch gesperrt.

## DEUTSCH

Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausabfall entsorgt werden. Bitte geben Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen, Separat für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Strom- und Elektronik-Altgeräte) ab. Fragen Sie diese im Fall bezüglich der Wiederverwertung (Elektro und Elektronik-Richtlinie (WEEE))

7

# Lenco IPD-3100

Digitaler UKW/MW-Radiotuner

iPod-Docking & Aufladen

Stereo-Lautsprecher

Netzteil

Digitaler Dual-Wecker

Batterie-Reservesystem

Fernbedienung

5 Equalizer-Einstellungen

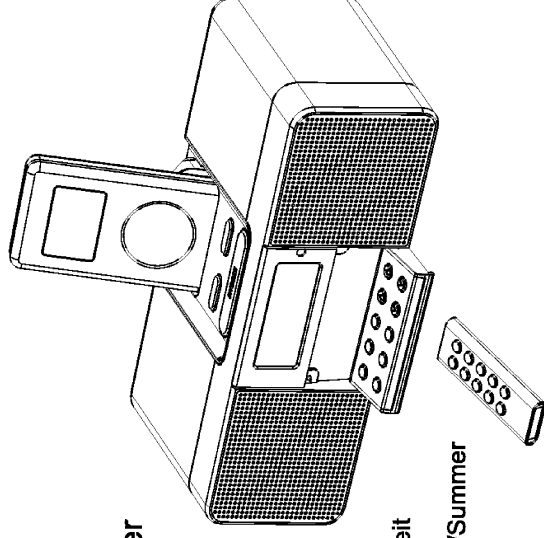
Einstellung von Wochentag und Uhrzeit

Wochentag/Wochenend-Dual-Alarm

Sanftes Aufwachen durch iPod/Radio/Summer

Einschlaffunktion mit iPod/Radio

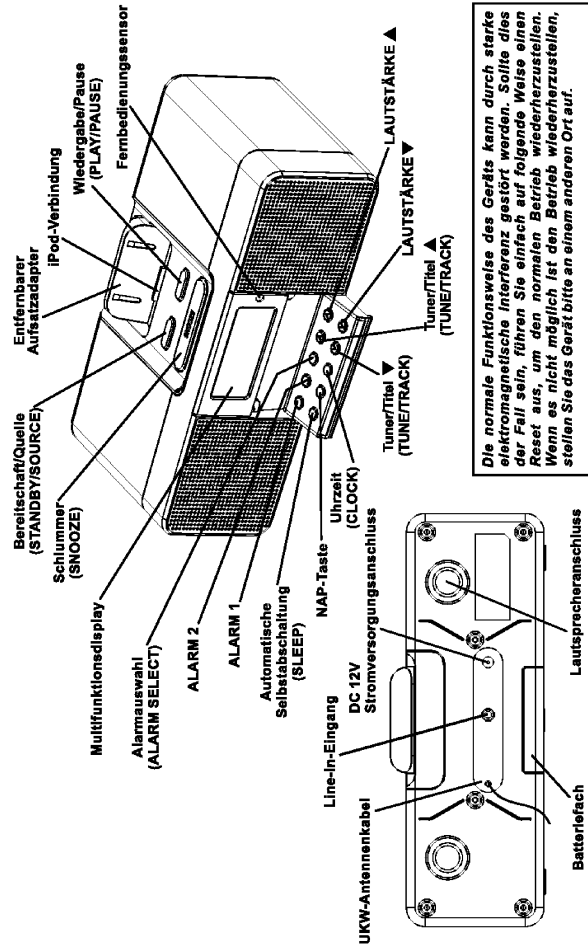
Schlummer- & Nap-Funktion



## Digitaler iPod-Radiowecker

DEUTSCH

## Bedienelemente und Anzeigen



## Digitaler Radiotuner

### Auswahl von UKW/MW-Radio

1. Schalten Sie das Gerät an.
2. Betätigen Sie die **STANDBY/SOURCE**-Taste zur Auswahl von UKW (FM) oder MW (AM) als Frequenzband.
3. Im LCD-Display wird die entsprechende UKW- oder MW-Frequenz und Frequenzbandinformationen für etwa 5 Sekunden angezeigt.
4. Während radiohören, betätigen Sie die **PLAY/PAUSE**-Taste zur Anzeige der Frequenz und der Frequenzbandinformationen.

### Tunen eines Radiosenders

1. Betätigen Sie **TUNE/TRACK ▲** oder **TUNE/TRACK ▼** zum Einstellen der Sendefrequenz.
2. Halten Sie **TUNE/TRACK ▲** oder **TUNE/TRACK ▼** für etwa 1 Sekunde gedrückt, um eine automatische Sendersuche zu starten. Die Suchfunktion stoppt, wenn ein Sender mit ausreichender Sendestärke gefunden wird.
3. Falls nötig, wiederholen Sie bitte Schritt 3 solange bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.

### Verbessern des Radioempfangs

1. **UKW(FM)**: Das Gerät wird mit einer eingebauten UKW-Antenne ausgeliefert. Richten Sie die Kabelantenne in voller Länge in verschiedene Richtungen aus bis Sie den besten Empfang gefunden haben.
2. **MW(AM)**: Das Gerät verfügt über eine eingebaute Ferritantenne für MW-Radioempfang. Drehen Sie das Gerät bis Sie den besten Empfang gefunden haben.

**Hinweis:** Interferenz vom iPod kann den Radioempfang beeinträchtigen. Es wird daher empfohlen den iPod vom Gerät abzunehmen, wenn Sie die MW-Radiofunktion benutzen.

## Alarmfunktionen

### Aktivieren / Deaktivieren des Dual-Alarms

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Halten Sie die **ALARM SELECT**-Taste für zwei Sekunden gedrückt, um in den Programmmodus zu gelangen.
- Bedrücken Sie die **ALARM SELECT**-Taste zur Auswahl und zum Aktivieren des Dual-Alarm-Modus in der folgenden Reihenfolge:  
**Nur Alarm 1 > Nur Alarm 2 > Alarm 1 & Alarm 2 > Aus**  
Die Symbole "1", "2" und die Textanzeigen "1-", "2-", "1-2-", "1-2-" folgen an zu blinken.
- Warten Sie für 5 Sekunden (Timeout) und der von Ihnen eingestellte Alarmmodus wird automatisch gespeichert. Der Alarm ist damit aktiviert und das Alarm-Symbol erscheint in der Anzeige.

### Alarm / Alarmwiederholung

- Es kann nur ein Alarm zur gleichen Zeit aktiviert werden. Der jeweils letzte Alarm deaktiviert immer den vorherigen. Alarm 1 ist ein einzelner Piepton. Alarm 2 hat einen kurzen Piepton.
- Wenn die Alarmzeit erreicht wird, fängt das Alarmsymbol "bzw" an zu blinken.
- Die Lautstärke des Alarms steigt graduell von 10 auf 20.
- Wenn Sie Aufwachen mit iPod gewählt haben und ein iPod angeschlossen wurde, wird der jeweils letzte Titel auf dem iPod abgespielt. Wenn kein iPod angeschlossen ist, ertönt stattdessen der Summert.
- Wenn Aufwachen durch Radio gewählt wurde, wird der zuletzt benutzte Sender ausgewählt.
- Wenn Aufwachen durch Summert gewählt wurde, ertönt der Summert.
- Wenn das Gerät Audio von iPod/Radio/Line in wiedergibt und die Wiederholungszeit erreicht ist, wird der Summert ertönt.
- Bedrücken Sie die **ALARM SELECT**-Taste oder halten Sie die **STANDBY/SOURCE**-Taste gedrückt, um den Alarm zurückzustellen.
- Wenn innerhalb der nächsten 120 Minuten keine Taste betätigt wird, wird der Alarm automatisch zurückgestellt.

### Schlummerfunktion (Snooze)

Die Schlummerfunktion ermöglicht es Ihnen ein paar Extraminuten Schlaf zu bekommen, nachdem der Alarm aktiviert wurde.

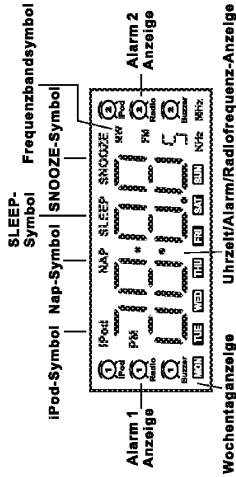
- Bedrücken Sie die **SNOOZE**-Taste, um den Alarm (iPod Radio/Summert) vorübergehend für ca. 9 Minuten abzuschalten. Das **SNOOZE**-Symbol fängt an zu blinken. Die Schlummerfunktion kann für die nächsten 120 Minuten beliebig oft wiederholt werden.
- Bedrücken Sie die **ALARM SELECT**-Taste oder halten Sie die **STANDBY/SOURCE**-Taste gedrückt, um den Alarm zurückzustellen.
- Wenn innerhalb der nächsten 120 Minuten keine Taste betätigt wird, wird der Alarm automatisch zurückgestellt.

### Einschlaffunktion (automatische Selbstabschaltung)

Bei Benutzung der Einschlaffunktion werden iPod oder Radio zuerst eingeschaltet, danach aber automatisch nach einem voreingestellten Zeitraum wieder ausgeschaltet.

- Bedrücken Sie die **SLEEP**-Taste und das **SLEEP**-Symbol fängt an zu blinken. iPod oder UKW/MW-Radio werden entsprechend ihrer letzten Einstellung angeschaltet. Im LCD-Display wird die Frequenz, das Frequenzband und die voreingestellte Einschlaffzeit (1 Stunde) für 5 Sekunden angezeigt. Das **SLEEP**-Symbol hört auf zu blinken und der Countdown beginnt.
- Wenn kein iPod angeschlossen ist, wird stattdessen die Radiofunktion benutzt.
- Bedrücken Sie die **STANDBY/SOURCE**-Taste zur Auswahl einer Audioquelle (iPod, UKW-Radio oder MW-Radio). Bedienen Sie Ihren iPod wie Sie es normalerweise tun oder wählen Sie einen Radiosender.
- Nachdem die Einschlafffunktion aktiviert wurde, betätigen Sie bitte die **SLEEP**-Taste erneut, um in den Programmiermodus zu gelangen. Das **SLEEP**-Symbol fängt erneut an zu blinken. Die verbleibende Zeit wird angezeigt.
- Durch erneute Betätigung der **SLEEP**-Taste können Sie die Einschlaffzeit auf folgende Weise verändern:  
**0:30 Min > 0:15 Min > AUS > 2:30 Std > 1:00 Std**  
Warten Sie für 5 Sekunden (Timeout) und die von Ihnen eingestellte Einschlaffzeit wird automatisch gespeichert.

## Multifunktionsdisplay (Hintergrundbeleuchtung)



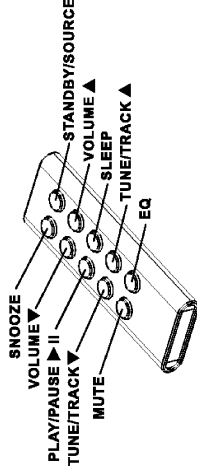
## Einlegen des entfernbaren iPod-Aufsatzadapters

Dieses Gerät wird mit 6 abnehmbaren Aufsatzadaptern geliefert mit denen Sie Ihren iPod an Gerät anschließen können. Dies ist unbedingt zu beachten, um Schäden an Ihrem iPod zu vermeiden. Wählen Sie den passenden Aufsatz für Ihren iPod (siehe Liste unten).

Video Adapter	30 & 30Gb Adapter	Video 80Gb Adapter	Farbe 40 & 60 Gb Adapter	Mini-Adapter	Mini-Adapter
iPod Video 30GB	iPod 30GB 10GB iPod 30GB 15GB iPod 30GB 20GB iPod Photo 30GB	iPod Video 80GB	iPod 30GB 30GB iPod 30GB 40GB iPod Photo 60GB	All iPod mini	iPod nano 1GB iPod nano 2GB iPod nano 4GB

## Fernbedienung

Der Radio iPod (im gedockten Zustand) kann mit bestimmten Funktionen über die Fernbedienung gesteuert werden. Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des IR-Sensors, um einen besseren Empfang der Signale zu gewährleisten.



## Einlegen/Wechseln der Fernbedienungsbatterie

Die erste Batterie ist bereits werksmäßig vorinstalliert. Öffnen Sie das Batteriefach und entfernen Sie vor der Inbetriebnahme die Plastiksicherabdeckung. Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert oder die Reichweite eingeschränkt wird, Sie eine neue Batterie (TYP CR2032 3V Lithium-Knopfbatterie) mit dem Pluspol nach oben, ein.

